

中華民國僑委會登記證台教新字第壹零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Shing Daily News

本報地址：香港中環皇后大道中一號

電話：(852) 2522-1111

傳真：(852) 2522-1111

廣告部：(852) 2522-1111

編輯部：(852) 2522-1111

發行部：(852) 2522-1111

零售部：(852) 2522-1111

訂閱部：(852) 2522-1111

本報地址：香港中環皇后大道中一號

電話：(852) 2522-1111

傳真：(852) 2522-1111

廣告部：(852) 2522-1111

編輯部：(852) 2522-1111

發行部：(852) 2522-1111

零售部：(852) 2522-1111

訂閱部：(852) 2522-1111

財政司夏鼎基表示

生產增長率比預期增百分一 但通貨膨脹率遠比去年為高

【本報訊】財政司夏鼎基昨日表示，一九九七年下半年的生產增長率比預期增百分一，但通貨膨脹率遠比去年為高。他指出，雖然生產增長率有所增加，但通貨膨脹率卻遠高於預期，這主要是由於能源價格上升所致。

夏鼎基在記者會上表示，一九九七年下半年的生產增長率為百分之二點一，比預期增百分一。他指出，這主要是由於製造業生產額增加所致。然而，通貨膨脹率卻遠高於預期，達百分之四點一，比預期增百分二點一。他指出，這主要是由於能源價格上升所致。

夏鼎基表示，雖然生產增長率有所增加，但通貨膨脹率卻遠高於預期，這主要是由於能源價格上升所致。他指出，雖然生產增長率有所增加，但通貨膨脹率卻遠高於預期，這主要是由於能源價格上升所致。



財政司夏鼎基

比率較預算案時為高

一九九七年預算案時，財政司曾預測一九九七年下半年的生產增長率為百分之二點一，但通貨膨脹率為百分之三點一。然而，實際情況卻遠高於預期，生產增長率為百分之二點一，但通貨膨脹率卻達百分之四點一。

夏鼎基表示，雖然生產增長率有所增加，但通貨膨脹率卻遠高於預期，這主要是由於能源價格上升所致。他指出，雖然生產增長率有所增加，但通貨膨脹率卻遠高於預期，這主要是由於能源價格上升所致。

消費物價增加 遠較預期為高

一九九七年下半年的消費物價增加，遠較預期為高。根據統計局的數據，一九九七年下半年的消費物價指數為百分之四點一，比預期增百分二點一。這主要是由於能源價格上升所致。

夏鼎基表示，雖然生產增長率有所增加，但通貨膨脹率卻遠高於預期，這主要是由於能源價格上升所致。他指出，雖然生產增長率有所增加，但通貨膨脹率卻遠高於預期，這主要是由於能源價格上升所致。

失業率上升

一九九七年下半年的失業率有所上升，由百分之四點一上升至百分之四點二。這主要是由於製造業生產額增加所致。

夏鼎基表示，雖然生產增長率有所增加，但通貨膨脹率卻遠高於預期，這主要是由於能源價格上升所致。他指出，雖然生產增長率有所增加，但通貨膨脹率卻遠高於預期，這主要是由於能源價格上升所致。

昨晚懸掛一號風球

熱帶低氣壓離港二百哩

【本報訊】香港天文台昨日表示，昨晚懸掛一號風球，熱帶低氣壓離港二百哩。天文台指出，該熱帶低氣壓位於香港以南二百哩處，預計將在未來幾天內移向香港。

天文台表示，該熱帶低氣壓位於香港以南二百哩處，預計將在未來幾天內移向香港。天文台指出，該熱帶低氣壓位於香港以南二百哩處，預計將在未來幾天內移向香港。

輸入通脹壓力 對港經濟不利

物業市場過熱又有恢復趨勢

一九九七年下半年，輸入通脹壓力對港經濟不利。由於能源價格上升，輸入通脹壓力增大，對港經濟不利。此外，物業市場過熱，又有恢復趨勢，對港經濟不利。

夏鼎基表示，雖然生產增長率有所增加，但通貨膨脹率卻遠高於預期，這主要是由於能源價格上升所致。他指出，雖然生產增長率有所增加，但通貨膨脹率卻遠高於預期，這主要是由於能源價格上升所致。

沙田污水廠承建公司 又開勞資糾紛

十四名被辭退測量員 準備循法律途徑解決

【本報訊】沙田污水廠承建公司昨日表示，又開勞資糾紛。十四名被辭退測量員，準備循法律途徑解決。該公司表示，這十四名測量員被辭退，是因為他們違反了公司的規定。

夏鼎基表示，雖然生產增長率有所增加，但通貨膨脹率卻遠高於預期，這主要是由於能源價格上升所致。他指出，雖然生產增長率有所增加，但通貨膨脹率卻遠高於預期，這主要是由於能源價格上升所致。

抱女兒上巴士 父親仆倒梯級 女兒拋出車外

車輪擦過女僅受輕傷

【本報訊】一名男子昨日在巴士上抱女兒上車，結果女兒被拋出車外。該男子表示，女兒被拋出車外，但僅受輕傷。警方表示，該男子已被控以疏忽駕駛罪。

夏鼎基表示，雖然生產增長率有所增加，但通貨膨脹率卻遠高於預期，這主要是由於能源價格上升所致。他指出，雖然生產增長率有所增加，但通貨膨脹率卻遠高於預期，這主要是由於能源價格上升所致。

永安旅行社

慶祝本社成立十六周年(1981-1997)

凡參加本年9月15日起至12月15日止之任何永安旅行團，均可獲得HK\$100以上之減價優待，名額有限，報名請速。

永安旅行社 旅行永安

馬尼拉 七天 特價\$3680	曼谷、芭提雅、芭堤雅 七天 特價\$1790	日本本州富士山 七天 特價\$3380	日本本州富士山 七天 特價\$3380	新加坡、聖淘沙島 五天 特價\$2150	台灣(阿里山)豪華團 七天 特價\$1880
馬尼拉 七天 特價\$3680	曼谷、芭提雅、芭堤雅 七天 特價\$1790	日本本州富士山 七天 特價\$3380	日本本州富士山 七天 特價\$3380	新加坡、聖淘沙島 五天 特價\$2150	台灣(阿里山)豪華團 七天 特價\$1880
馬尼拉 七天 特價\$3680	曼谷、芭提雅、芭堤雅 七天 特價\$1790	日本本州富士山 七天 特價\$3380	日本本州富士山 七天 特價\$3380	新加坡、聖淘沙島 五天 特價\$2150	台灣(阿里山)豪華團 七天 特價\$1880
馬尼拉 七天 特價\$3680	曼谷、芭提雅、芭堤雅 七天 特價\$1790	日本本州富士山 七天 特價\$3380	日本本州富士山 七天 特價\$3380	新加坡、聖淘沙島 五天 特價\$2150	台灣(阿里山)豪華團 七天 特價\$1880
馬尼拉 七天 特價\$3680	曼谷、芭提雅、芭堤雅 七天 特價\$1790	日本本州富士山 七天 特價\$3380	日本本州富士山 七天 特價\$3380	新加坡、聖淘沙島 五天 特價\$2150	台灣(阿里山)豪華團 七天 特價\$1880
馬尼拉 七天 特價\$3680	曼谷、芭提雅、芭堤雅 七天 特價\$1790	日本本州富士山 七天 特價\$3380	日本本州富士山 七天 特價\$3380	新加坡、聖淘沙島 五天 特價\$2150	台灣(阿里山)豪華團 七天 特價\$1880
馬尼拉 七天 特價\$3680	曼谷、芭提雅、芭堤雅 七天 特價\$1790	日本本州富士山 七天 特價\$3380	日本本州富士山 七天 特價\$3380	新加坡、聖淘沙島 五天 特價\$2150	台灣(阿里山)豪華團 七天 特價\$1880
馬尼拉 七天 特價\$3680	曼谷、芭提雅、芭堤雅 七天 特價\$1790	日本本州富士山 七天 特價\$3380	日本本州富士山 七天 特價\$3380	新加坡、聖淘沙島 五天 特價\$2150	台灣(阿里山)豪華團 七天 特價\$1880
馬尼拉 七天 特價\$3680	曼谷、芭提雅、芭堤雅 七天 特價\$1790	日本本州富士山 七天 特價\$3380	日本本州富士山 七天 特價\$3380	新加坡、聖淘沙島 五天 特價\$2150	台灣(阿里山)豪華團 七天 特價\$1880
馬尼拉 七天 特價\$3680	曼谷、芭提雅、芭堤雅 七天 特價\$1790	日本本州富士山 七天 特價\$3380	日本本州富士山 七天 特價\$3380	新加坡、聖淘沙島 五天 特價\$2150	台灣(阿里山)豪華團 七天 特價\$1880

香港總社：(假日照常辦公) 德輔道中50號城市大廈401-403室 電話：5-256243 (八線)

銅鑼灣分社： 德輔道中1003室(松坂樓上) 電話：5-774779, 7901894

旺角分社： 彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-846484, 040557, 846655

尖沙咀分社： 尖沙咀彌敦道1126室 電話：3-694447 (4線)

荃灣分社： 荃灣道連東銀行大廈地下 電話：12-432631, 432708

澳門分社： 新馬路大豐銀行大廈303室 電話：83901, 83905

軍方大員不滿卡瑪爾醜態

阿政府軍醞釀叛變

精重武器遭俄沒收

【伊爾庫次克十日電】阿政府軍醞釀叛變，精重武器遭俄沒收。據此間消息，阿政府軍在伊爾庫次克附近，與蘇聯軍隊發生衝突。阿政府軍在戰鬥中，損失了大量的精重武器，這些武器被蘇聯軍隊沒收。阿政府軍對此表示不滿，並指責蘇聯軍隊的行動是挑釁性的。

日本刻正調查

俄核潛艇失火

是否叛變所致

【東京二十日電】日本刻正調查俄核潛艇失火事件。據此間消息，一艘俄國核潛艇在北海失火，艇上人員全部遇難。日本政府對此表示關注，並派出了調查團前往調查。調查團將查明失火的原因，並確定是否與叛變有關。

波蘭工潮此起彼落

國家經濟嚴重受損

報章指責工人罔顧公益

【華沙二十日電】波蘭工潮此起彼落，國家經濟嚴重受損。據此間消息，波蘭各地的工人紛紛舉行罷工，要求增加工資和改善工作條件。這些罷工行動導致了生產的中斷，對國家的經濟造成了嚴重的影響。報章對此表示批評，指責工人罔顧公益。

中多友誼揭開新頁

簽署聯合公報

加強技術合作

【多倫多二十日電】中多友誼揭開新頁，簽署聯合公報。據此間消息，中國與多倫多之間的友好關係得到了進一步的發展。雙方簽署了一份聯合公報，承諾加強技術合作，促進經濟交流。這份公報的簽署標誌著中多友誼進入了一個新的階段。

防止交通大動脈故障常生

社論

本港交通的大動脈，過去是九廣鐵路、電車等。因為它是固定路線，拖卡定時行走，故市民十分方便。但近年來，由於九廣鐵路、電車等交通方式的發展，本港的交通大動脈面臨著越來越大的壓力。為了防止交通大動脈故障常生，政府需要採取有效的措施，加強交通管理，提高交通效率。

越南在寮國喧賓奪主

【河內二十日電】越南在寮國喧賓奪主。據此間消息，越南軍隊在寮國境內進駐，並佔領了一些領土。寮國政府對此表示強烈不滿，並要求越南軍隊撤出。越南方面則辯稱，他們的行動是為了維護地區的和平與穩定。

美國防次卿培利離北平

【北平二十日電】美國防次卿培利離北平。據此間消息，美國防務部長培利在訪問北平期間，已於昨日離開。培利在北平期間，曾與中國政府官員進行了廣泛的接觸，並就中美防務合作問題交換了意見。

遊覽古都西安

【北平二十日電】美國防次卿培利在訪問北平期間，曾遊覽了古都西安。培利在西安期間，曾參觀了西安的歷史名勝，並與當地的官員進行了會談。培利對西安的歷史文化表示讚賞，並表示美國對中國的文化遺產非常重視。

結束訪問中美洲

【華盛頓二十日電】美國防次卿培利結束訪問中美洲。據此間消息，培利在訪問中美洲期間，曾與多個國家的政府官員進行了會談，並簽署了一些合作協議。培利的訪問取得了圓滿的成功，並為中美洲地區的和平與穩定做出了貢獻。

孫院長明返台北

【台北二十日電】孫院長明返台北。據此間消息，孫院長在訪問美國期間，已於昨日返回台北。孫院長在訪問期間，曾與美國政府官員進行了廣泛的接觸，並就中美關係問題交換了意見。孫院長的訪問取得了圓滿的成功，並為中美關係的發展做出了貢獻。

俄不會增兵

【莫斯科二十日電】俄不會增兵。據此間消息，蘇聯政府表示，他們不會在當前局勢下增加兵力。蘇聯政府強調，他們希望通過對話和談判解決爭端，而不是通過武力。蘇聯政府還表示，他們將繼續加強與中國的合作，以維護地區的和平與穩定。

我捐千噸食米

【台北二十日電】我捐千噸食米。據此間消息，中華民國政府決定向中國政府捐贈一千噸食米。這項捐贈行動旨在幫助中國政府解決糧食短缺問題，並促進中台友好關係的發展。中華民國政府表示，他們將繼續支持中國政府的各項事業，並為中國的繁榮與穩定做出貢獻。



布殊語不為詳

【華盛頓二十日電】布殊語不為詳。據此間消息，布殊在訪問中國期間，曾發表了一些言論，但這些言論並未得到詳細的報導。布殊的言論引起了廣泛的關注，因為它們可能對中美關係產生影響。目前，各方正在密切關注布殊的言論，並等待進一步的消息。

蘇否認會與美磋商波蘭危機

【莫斯科二十日電】蘇否認會與美磋商波蘭危機。據此間消息，蘇聯政府表示，他們不會與美國就波蘭危機進行磋商。蘇聯政府強調，波蘭是蘇聯的盟友，蘇聯將堅定地支持波蘭政府。蘇聯政府還表示，他們將繼續加強與中國的合作，以維護地區的和平與穩定。

波蘭波蘭危機

【華沙二十日電】波蘭波蘭危機。據此間消息，波蘭境內發生了嚴重的動亂，導致了波蘭危機的爆發。波蘭政府表示，他們正在採取一切措施，以恢復國家的秩序和穩定。波蘭政府還表示，他們將繼續與蘇聯政府合作，以解決波蘭危機。

蘇否認會與美磋商波蘭危機

【莫斯科二十日電】蘇否認會與美磋商波蘭危機。據此間消息，蘇聯政府表示，他們不會與美國就波蘭危機進行磋商。蘇聯政府強調，波蘭是蘇聯的盟友，蘇聯將堅定地支持波蘭政府。蘇聯政府還表示，他們將繼續加強與中國的合作，以維護地區的和平與穩定。

我捐千噸食米

【台北二十日電】我捐千噸食米。據此間消息，中華民國政府決定向中國政府捐贈一千噸食米。這項捐贈行動旨在幫助中國政府解決糧食短缺問題，並促進中台友好關係的發展。中華民國政府表示，他們將繼續支持中國政府的各項事業，並為中國的繁榮與穩定做出貢獻。

俄不會增兵

【莫斯科二十日電】俄不會增兵。據此間消息，蘇聯政府表示，他們不會在當前局勢下增加兵力。蘇聯政府強調，他們希望通過對話和談判解決爭端，而不是通過武力。蘇聯政府還表示，他們將繼續加強與中國的合作，以維護地區的和平與穩定。

結束訪問中美洲

【華盛頓二十日電】美國防次卿培利結束訪問中美洲。據此間消息，培利在訪問中美洲期間，曾與多個國家的政府官員進行了會談，並簽署了一些合作協議。培利的訪問取得了圓滿的成功，並為中美洲地區的和平與穩定做出了貢獻。



詳不為語殊布

【華盛頓二十日電】布殊語不為詳。據此間消息，布殊在訪問中國期間，曾發表了一些言論，但這些言論並未得到詳細的報導。布殊的言論引起了廣泛的關注，因為它們可能對中美關係產生影響。目前，各方正在密切關注布殊的言論，並等待進一步的消息。

法善有已根列

【華盛頓二十日電】法善有已根列。據此間消息，美國政府表示，他們將繼續支持法國政府，並為法國的繁榮與穩定做出貢獻。美國政府還表示，他們將繼續加強與中國的合作，以維護地區的和平與穩定。

題問國中決解

【華盛頓二十日電】題問國中決解。據此間消息，美國政府表示，他們將繼續支持中國政府，並為中國的繁榮與穩定做出貢獻。美國政府還表示，他們將繼續加強與中國的合作，以維護地區的和平與穩定。

蘇否認會與美磋商波蘭危機

【莫斯科二十日電】蘇否認會與美磋商波蘭危機。據此間消息，蘇聯政府表示，他們不會與美國就波蘭危機進行磋商。蘇聯政府強調，波蘭是蘇聯的盟友，蘇聯將堅定地支持波蘭政府。蘇聯政府還表示，他們將繼續加強與中國的合作，以維護地區的和平與穩定。

我捐千噸食米

【台北二十日電】我捐千噸食米。據此間消息，中華民國政府決定向中國政府捐贈一千噸食米。這項捐贈行動旨在幫助中國政府解決糧食短缺問題，並促進中台友好關係的發展。中華民國政府表示，他們將繼續支持中國政府的各項事業，並為中國的繁榮與穩定做出貢獻。

俄不會增兵

【莫斯科二十日電】俄不會增兵。據此間消息，蘇聯政府表示，他們不會在當前局勢下增加兵力。蘇聯政府強調，他們希望通過對話和談判解決爭端，而不是通過武力。蘇聯政府還表示，他們將繼續加強與中國的合作，以維護地區的和平與穩定。

結束訪問中美洲

【華盛頓二十日電】美國防次卿培利結束訪問中美洲。據此間消息，培利在訪問中美洲期間，曾與多個國家的政府官員進行了會談，並簽署了一些合作協議。培利的訪問取得了圓滿的成功，並為中美洲地區的和平與穩定做出了貢獻。



抗議馬可斯軍法統治

岷炸彈黨愈鬧愈兇

兩人遇害民心惶惶

【馬尼拉二十日電】警方說：兩枚強而有力炸彈，五分鐘內，在馬尼拉市內，一間百貨公司中爆炸，造成兩人受傷，傷者數目不明。

警方說：這兩枚炸彈，是在下午三時三十分(當地時間)前，在馬尼拉市內，一間百貨公司中爆炸，造成兩人受傷，傷者數目不明。

警方說：這兩枚炸彈，是在下午三時三十分(當地時間)前，在馬尼拉市內，一間百貨公司中爆炸，造成兩人受傷，傷者數目不明。



馬尼拉沙德維亞：在馬尼拉沙德維亞舉行的革命領袖紀念會，在馬尼拉沙德維亞舉行的革命領袖紀念會，在馬尼拉沙德維亞舉行的革命領袖紀念會。

美進口非橡膠鞋

我為最大供應國

【台北二十日電】據美國商務部統計，美國去年進口非橡膠鞋，總值達一億九千九百九十九萬九千九百九十九美元，其中百分之九十九，是由我國供應。

據美國商務部統計，美國去年進口非橡膠鞋，總值達一億九千九百九十九萬九千九百九十九美元，其中百分之九十九，是由我國供應。

據美國商務部統計，美國去年進口非橡膠鞋，總值達一億九千九百九十九萬九千九百九十九美元，其中百分之九十九，是由我國供應。



首次長城拍廣告：世界第一個以長城為背景拍廣告，世界第一個以長城為背景拍廣告，世界第一個以長城為背景拍廣告。

省警務處長建議

遏止搶匪日猖獗

劫案交軍法審判

【台北二十日電】省警務處長建議，遏止搶匪日猖獗，劫案交軍法審判。

省警務處長建議，遏止搶匪日猖獗，劫案交軍法審判。

省警務處長建議，遏止搶匪日猖獗，劫案交軍法審判。

北平幼兒入學

關過試考要亦

學學愛喜選·校名港本學

【北平二十日電】北平幼兒入學，關過試考要亦。

北平幼兒入學，關過試考要亦。

北平幼兒入學，關過試考要亦。

蘇花公路擴建寬敞

清水斷崖險境不再

北迴鐵路管理失善垃圾堆積

【台北二十日電】蘇花公路擴建寬敞，清水斷崖險境不再。

蘇花公路擴建寬敞，清水斷崖險境不再。

蘇花公路擴建寬敞，清水斷崖險境不再。

北投鶯燕價更高

廢除公娼風月依舊

議員促警政當局重視

【台北二十日電】北投鶯燕價更高，廢除公娼風月依舊。

北投鶯燕價更高，廢除公娼風月依舊。

北投鶯燕價更高，廢除公娼風月依舊。

科學家林伯預測

英國氣候會更熱

約連連農豪奢驚人

【倫敦二十日電】科學家林伯預測，英國氣候會更熱。

科學家林伯預測，英國氣候會更熱。

科學家林伯預測，英國氣候會更熱。



恒指反覆升八點 交投縮至四億餘

新財鷹君新勢升勢拖高市

【本報訊】昨日股市，受新財鷹君新勢升勢拖高，恒指反覆升八點，收市報一萬零八百一十二點。昨日股市交投，縮至四億餘股，較前日減少一億餘股。昨日股市，受新財鷹君新勢升勢拖高，恒指反覆升八點，收市報一萬零八百一十二點。昨日股市交投，縮至四億餘股，較前日減少一億餘股。

吸扯力強再越四千

港金升近百元

【本報訊】昨日港金，受吸扯力強，再越四千，收市報一萬零八百一十二點。昨日港金，受吸扯力強，再越四千，收市報一萬零八百一十二點。

隔日拆息七厘

【本報訊】昨日拆息，受隔日拆息七厘，收市報一萬零八百一十二點。昨日拆息，受隔日拆息七厘，收市報一萬零八百一十二點。

怡和穩得三成「控制」權後

置地較佳發展可料

適宜投資不利投機

【本報訊】怡和穩得三成「控制」權後，置地較佳發展可料，適宜投資不利投機。怡和穩得三成「控制」權後，置地較佳發展可料，適宜投資不利投機。

週外匯行情

貨幣	匯率
美元	1.00
英鎊	0.75
日圓	100.00
法郎	166.67
馬克	3.33
比盾	2.48
新加坡元	0.70
港幣	0.80

本港金鈔外幣行情表

貨幣	匯率
美元	1.00
英鎊	0.75
日圓	100.00
法郎	166.67
馬克	3.33
比盾	2.48
新加坡元	0.70
港幣	0.80

元20升猛金洲歐 關元美百七越幾

【本報訊】昨日歐金，受元20升猛，關元美百七越幾，收市報一萬零八百一十二點。昨日歐金，受元20升猛，關元美百七越幾，收市報一萬零八百一十二點。

打破歐美壟斷局面

【本報訊】打破歐美壟斷局面，近月市場混亂銷售競爭劇烈。打破歐美壟斷局面，近月市場混亂銷售競爭劇烈。

港大經濟系主任楊森讚揚

【本報訊】港大經濟系主任楊森讚揚，本港持續高經濟增長。港大經濟系主任楊森讚揚，本港持續高經濟增長。

本港出口貨品

【本報訊】本港出口貨品，適應需求要快。本港出口貨品，適應需求要快。

港紗紡品限制會談

【本報訊】港紗紡品限制會談，下月初恢復舉行。港紗紡品限制會談，下月初恢復舉行。

包裝委員會主席表示

【本報訊】包裝委員會主席表示，包裝技術須提高。包裝技術須提高。

本港股票市昨日成交報價表

股票	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
恒生指數	1212.82	1212.82	1212.82	0.00	1212.82
遠東指數	5007.58	5007.58	5007.58	0.00	5007.58
金銀綜合指數	1060.42	1060.42	1060.42	0.00	1060.42
金指	991.28	991.28	991.28	0.00	991.28
銀指	1385.05	1385.05	1385.05	0.00	1385.05

四會總成交額：四億四千八百三十萬股

（香港交易所佔八千五百六十萬股；遠東交易所佔二億三千三百八十八萬股；金銀交易所佔一億五千八百二十八萬股；九龍交易所佔九百四十四萬股。）

股票	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）					
匯豐銀行	16.90	17.00	16.80	+0.10	324,628
渣打銀行	13.00	13.10	12.90	+0.10	6,400
荷蘭銀行	58.50	58.60	58.40	+0.10	800
橫濱正金	6.35	6.40	6.30	+0.05	281,000
華比銀行	7.40	7.50	7.30	+0.10	8,000
永隆銀行	56.00	56.10	55.90	+0.10	3,400
嘉華銀行	2.60	2.70	2.50	+0.10	362,000

股票	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（公用類）					
港燈集團	6.50	6.60	6.40	+0.10	376,500
港電集團	5.95	6.05	5.85	+0.10	194,158
港水集團	73.50	73.60	73.40	+0.10	36
中環電氣	20.00	20.10	19.90	+0.10	33,827
中華電力	26.10	26.20	26.00	+0.10	14,100
中電巴士	25.10	25.20	25.00	+0.10	34,105
九龍巴士	48.00	48.10	47.90	+0.10	5,200
九龍小輪	45.50	45.60	45.40	+0.10	56,587
香港海運	10.80	10.90	10.70	+0.10	15,000

股票	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（地產類）					
九龍地產	96.00	96.10	95.90	+0.10	111,558
（航運類）					
太古輪船	6.10	6.20	6.00	+0.10	55,000
太古輪船	1.38	1.40	1.36	+0.02	58,000
太古輪船	3.60	3.70	3.50	+0.10	70,026
太古輪船	3.95	4.05	3.85	+0.10	28,000
太古輪船	3.40	3.50	3.30	+0.10	2,000
太古輪船	3.40	3.50	3.30	+0.10	166,000

股票	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（建築類）					
保華	3.00	3.10	2.90	+0.10	507,674
新豐	3.75	3.85	3.65	+0.10	322,000
海地工程	0.80	0.90	0.70	+0.10	21,000
海地工程	0.80	0.90	0.70	+0.10	40,000
海地工程	58.00	58.10	57.90	+0.10	11,600
海地工程	38.00	38.10	37.90	+0.10	1,000
海地工程	4.80	4.90	4.70	+0.10	58,000

股票	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（投資類）					
地產集團	6.90	7.00	6.80	+0.10	2,121
聯合企業	12.50	12.60	12.40	+0.10	825,710
怡和地產	4.00	4.10	3.90	+0.10	655,101
新豐地產	3.80	3.90	3.70	+0.10	661,000
新豐地產	5.00	5.10	4.90	+0.10	2,139,500
新豐地產	6.70	6.80	6.60	+0.10	958,100
新豐地產	2.25	2.35	2.15	+0.10	8,000

股票	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（地產類）					
置地公司	17.10	17.20	17.00	+0.10	1,318,611
置地公司	17.10	17.20	17.00	+0.10	490
置地公司	66.00	66.10	65.90	+0.10	23
置地公司	15.70	15.80	15.60	+0.10	104,625
置地公司	15.10	15.20	15.00	+0.10	3,087,400
置地公司	2.90	3.00	2.80	+0.10	189,400
置地公司	8.65	8.75	8.55	+0.10	57,000
置地公司	3.90	4.00	3.80	+0.10	398,000
置地公司	3.20	3.30	3.10	+0.10	24,000
置地公司	26.60	26.70	26.50	+0.10	857,000
置地公司	1.05	1.10	1.00	+0.05	2,000
置地公司	11.60	11.70	11.50	+0.10	1,270,000
置地公司	2.45	2.50	2.40	+0.05	34,000
置地公司	0.58	0.60	0.56	+0.02	10,000
置地公司	3.875	3.900	3.850	+0.025	827,000
置地公司	2.225	2.250	2.200	+0.025	204,000
置地公司	5.90	5.95	5.85	+0.05	493,700
置地公司	1.10	1.15	1.05	+0.05	10,000
置地公司	3.025	3.050	3.000	+0.025	272,000
置地公司	3.30	3.35	3.25	+0.05	68,000

股票	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（地產類）					
置地公司	17.10	17.20	17.00	+0.10	1,318,611
置地公司	17.10	17.20	17.00	+0.10	490
置地公司	66.00	66.10	65.90	+0.10	23
置地公司	15.70	15.80	15.60	+0.10	104,625
置地公司	15.10	15.20	15.00	+0.10	3,087,400
置地公司	2.90	3.00	2.80	+0.10	189,400
置地公司	8.65	8.75	8.55	+0.10	57,000
置地公司	3.90	4.00	3.80	+0.10	398,000
置地公司	3.20	3.30	3.10	+0.10	24,000
置地公司	26.60	26.70	26.50	+0.10	857,000
置地公司	1.05	1.10	1.00	+0.05	2,000
置地公司	11.60	11.70	11.50	+0.10	1,270,000
置地公司	2.45	2.50	2.40	+0.05	34,000
置地公司	0.58	0.60	0.56	+0.02	10,000
置地公司	3.875	3.900	3.850	+0.025	827,000
置地公司	2.225	2.250	2.200	+0.025	204,000
置地公司	5.90	5.95	5.85	+0.05	493,700
置地公司	1.10	1.15	1.05	+0.05	10,000
置地公司	3.025	3.050	3.000	+0.025	272,000
置地公司	3.30	3.35	3.25	+0.05	68,000

股票	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（地產類）					
置地公司	17.10	17.20	17.00	+0.10	1,318,611
置地公司	17.10	17.20	17.00	+0.10	490
置地公司	66.00	66.10	65.90	+0.10	23
置地公司	15.70	15.80	15.60	+0.10	104,625
置地公司	15.10	15.20	15.00	+0.10	3,087,400
置地公司	2.90	3.00	2.80	+0.10	189,400
置地公司	8.65	8.75	8.55	+0.10	57,000
置地公司	3.90	4.00	3.80	+0.10	398,000
置地公司	3.20	3.30	3.10	+0.10	24,000
置地公司	26.60	26.70	26.50	+0.10	857,000
置地公司	1.05	1.10	1.00	+0.05	2,000
置地公司	11.60	11.70	11.50	+0.10	1,270,000
置地公司	2.45	2.50	2.40	+0.05	34,000
置地公司	0.58	0.60	0.56	+0.02	10,000
置地公司	3.875	3.900	3.850	+0.025	827,000
置地公司	2.225	2.250	2.200	+0.025	204,000
置地公司	5.90	5.95	5.85	+0.05	493,700
置地公司	1.10	1.15	1.05	+0.05	10,000
置地公司	3.025	3.050	3.000	+0.025	272,000
置地公司	3.30	3.35	3.25	+0.05	68,000

股票	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（地產類）					
置地公司	17.10	17.20	17.00	+0.10	1,318,611
置地公司	17.10	17.20	17.00	+0.10	490
置地公司	66.00	66.10	65.90	+0.10	23
置地公司	15.70	15.80	15.60	+0.10	104,625
置地公司	15.10	15.20	15.00	+0.10	3,087,400
置地公司	2.90	3.00	2.80	+0.10	189,400
置地公司	8.65	8.75	8.55	+0.10	57,000
置地公司	3.90	4.00	3.80	+0.10	398,000
置地公司	3.20	3.30	3.10	+0.10	24,000
置地公司	26.60	26.70	26.50	+0.10	857,000
置地公司	1.05	1.10	1.00	+0.05	2,000
置地公司	11.60	11.70	11.50	+0.10	1,270,000
置地公司	2.45	2.50	2.40	+0.05	34,000
置地公司	0.58	0.60	0.56	+0.02	10,000
置地公司	3.875	3.900	3.850	+0.025	827,000
置地公司	2.225	2.250	2.200	+0.025	204,000
置地公司	5.90	5.95	5.85	+0.05	493,700
置地公司	1.10	1.15	1.05	+0.05	10,000
置地公司	3.025	3.050	3.000	+0.025	272,000
置地公司	3.30	3.35	3.25	+0.05	68,000

股票	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（地產類）					
置地公司	17.10	17.20	17.00	+0.10	1,318,611
置地公司	17.10	17.20	17.00	+0.10	490
置地公司	66.00	66.10	65.90	+0.10	23
置地公司	15.70	15.80	15.60	+0.10	104,625
置地公司	15.10	15.20	15.00	+0.10	3,087,400
置地公司	2.90	3.00	2.80	+0.10	189,400
置地公司	8.65	8.75	8.55	+0.10	57,000
置地公司	3.90	4.00	3.80	+0.10	398,000
置地公司	3.20	3.30	3.10	+0.10	24,000
置地公司	26.60	26.70	26.50	+0.10	857,000
置地公司	1.05	1.10	1.00	+0.05	2,000
置地公司	11.60	11.70	11.50	+0.10	1,270,000
置地公司	2.45	2.50	2.40	+0.05	34,000
置地公司	0.58	0.60	0.56	+0.02	10,000
置地公司	3.875	3.900	3.850	+0.025	827,000
置地公司	2.225	2.250	2.200	+0.025	204,000
置地公司	5.90	5.95	5.85	+0.05	493,700
置地公司	1.10	1.15	1.05	+0.05	10,000
置地公司	3.025	3.050	3.000	+0.025	272,000
置地公司	3.30	3.35	3.25	+0.05	68,000

股票	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（地產類）					
置地公司	17.10	17.20	17.00	+0.10	1,318,611
置地公司	17.10	17.20	17.00	+0.10	490
置地公司	66.00	66.10	65.90	+0.10	23
置地公司	15.70	15.80	15.60	+0.10	104,625
置地公司	15.10	15.20	15.00	+0.10	3,0

市政總署提醒市民

非法使用遊樂場 可罰萬元囚六月

女子未經批准演神功戲被重罰

【本報訊】市政總署發言人昨日表示，任何人士或團體若未經市政總署批准，在公眾地方舉行遊樂活動，即屬違法。最近，一名女子在未經批准的情況下，在公眾地方舉行神功戲，被市政總署人員發現後，隨即被拘捕。該名女子被控以「非法使用遊樂場」，最高可罰款一萬元，或監禁六個月。

運輸署計劃籌備實施

的士收費公里制 變相加價三成多

【本報訊】運輸署正籌備實施的士收費公里制，預計將使的士收費增加三成多。目前，的士收費是按時間計算，每分鐘收費一元。若改為按公里計算，則每公里收費三元。以由中環至灣仔為例，目前收費為五元，若改為按公里計算，則收費為九元，增加四元，即增加八成。



舞花繡潮潮的中絲排在團什

潮州會館響應

倫敦香港節

【本報訊】潮州會館昨日表示，將派出一支由潮州青年組成的表演團，前往倫敦參加「倫敦香港節」。該表演團將表演潮州傳統舞蹈、粵劇及潮樂等，以向英國市民介紹潮州文化。

中巴61M路線

本週起暫停行駛

【本報訊】中巴61M路線，因道路維修工程，自本週起暫停行駛。中巴公司表示，該路線將暫停行駛至另行通知為止。

KOSMOPOLITAN COLLEGE
ONTARIO CANADA
FALL 80 STUDENTS

學漢港批一後最院書媽時多倫多加島國
戲合場機在生

招收港澳大學預科生

【本報訊】多倫多大學預科生招生委員會，現正招收港澳地區的大學預科生。該委員會表示，凡在港澳地區完成預科課程，成績優異者，均可申請入讀。申請者需提交成績單及入學考試成績。

打「空飛」騙馬會

【本報訊】一名在「空飛」騙局中受騙的男子，昨日被警方拘捕。該名男子被控以「打空飛」，即利用騙局騙取他人財物。警方表示，該名男子在騙局中受騙金額高達數萬元。

學生判入獄四月

【本報訊】一名在學校內打架的學生，昨日被法院判入獄四個月。該名學生被控以「打架」及「破壞公物」。法院表示，該名學生的行為嚴重違反校規，必須予以嚴懲。

幕揭午今籃女洲亞屆八第

共中戰首港香戲羅開

鬥劇有度印卡蘭里斯

【本報訊】第八屆亞洲女子籃球錦標賽，將於今日揭幕。本屆比賽共有來自亞洲各地的八支球隊參加，包括中國、香港、印度、卡蘭里斯等。比賽將在多倫多舉行，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

新伊館雖耗資五千萬

【本報訊】新伊館雖然耗資五千萬，但其地板空心，仍有缺點。據悉，該館在建造過程中，由於地板空心，導致部分區域出現下沉現象。建築師表示，這將影響到館內的比賽及活動。

中港華人公開游泳

【本報訊】中港華人公開游泳比賽，將於近日舉行。該比賽旨在促進中港兩地華人的體育交流，提高游泳水平。比賽將分為男子組及女子組進行。

包辦男女總錦標

【本報訊】包辦男女總錦標賽，將於近日舉行。該比賽將邀請來自各地的優秀運動員參加，爭奪總錦標。比賽將分為男子組及女子組進行。

對投効警察謠傳

【本報訊】對投効警察謠傳，警方已予以澄清。據悉，該謠傳源於某些媒體的不實報導，警方已表示，該謠傳純屬子虛烏有，請市民不信謠言。

兩屆亞洲女籃殿軍

【本報訊】兩屆亞洲女籃殿軍，將於近日舉行。該比賽將邀請來自亞洲各地的優秀女籃隊參加，爭奪殿軍。比賽將分為男子組及女子組進行。

南華全港網球賽

【本報訊】南華全港網球賽，將於近日舉行。該比賽將邀請來自全港各地的優秀網球運動員參加，爭奪全港冠軍。比賽將分為男子組及女子組進行。

今日皇園場揭幕

【本報訊】今日皇園場揭幕，將舉行多項體育比賽。該場館將作為多項大型體育賽事的比賽場地，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

對投効警察謠傳

【本報訊】對投効警察謠傳，警方已予以澄清。據悉，該謠傳源於某些媒體的不實報導，警方已表示，該謠傳純屬子虛烏有，請市民不信謠言。

兩屆亞洲女籃殿軍

【本報訊】兩屆亞洲女籃殿軍，將於近日舉行。該比賽將邀請來自亞洲各地的優秀女籃隊參加，爭奪殿軍。比賽將分為男子組及女子組進行。

法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，將於近日舉行多項金融業務。該銀行將為客戶提供多種金融服務，包括存款、貸款及投資等。

南華兩隊人選已定

【本報訊】南華兩隊人選已定，將於近日舉行比賽。該兩隊將由南華體育會選拔出的優秀運動員組成，參加即將舉行的比賽。

對投効警察謠傳

【本報訊】對投効警察謠傳，警方已予以澄清。據悉，該謠傳源於某些媒體的不實報導，警方已表示，該謠傳純屬子虛烏有，請市民不信謠言。

兩屆亞洲女籃殿軍

【本報訊】兩屆亞洲女籃殿軍，將於近日舉行。該比賽將邀請來自亞洲各地的優秀女籃隊參加，爭奪殿軍。比賽將分為男子組及女子組進行。

法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，將於近日舉行多項金融業務。該銀行將為客戶提供多種金融服務，包括存款、貸款及投資等。

南華兩隊人選已定

【本報訊】南華兩隊人選已定，將於近日舉行比賽。該兩隊將由南華體育會選拔出的優秀運動員組成，參加即將舉行的比賽。

對投効警察謠傳

【本報訊】對投効警察謠傳，警方已予以澄清。據悉，該謠傳源於某些媒體的不實報導，警方已表示，該謠傳純屬子虛烏有，請市民不信謠言。

兩屆亞洲女籃殿軍

【本報訊】兩屆亞洲女籃殿軍，將於近日舉行。該比賽將邀請來自亞洲各地的優秀女籃隊參加，爭奪殿軍。比賽將分為男子組及女子組進行。

法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，將於近日舉行多項金融業務。該銀行將為客戶提供多種金融服務，包括存款、貸款及投資等。

南華兩隊人選已定

【本報訊】南華兩隊人選已定，將於近日舉行比賽。該兩隊將由南華體育會選拔出的優秀運動員組成，參加即將舉行的比賽。

對投効警察謠傳

【本報訊】對投効警察謠傳，警方已予以澄清。據悉，該謠傳源於某些媒體的不實報導，警方已表示，該謠傳純屬子虛烏有，請市民不信謠言。

兩屆亞洲女籃殿軍

【本報訊】兩屆亞洲女籃殿軍，將於近日舉行。該比賽將邀請來自亞洲各地的優秀女籃隊參加，爭奪殿軍。比賽將分為男子組及女子組進行。

！大大胆小小紀年 女男年少青名五 欸巨索童女架綁

判宣告報化感待候押女三監判男兩

【本報訊】兩名青少年男子及三名少女，涉嫌與三月十一日在英屬香港沙田區山道交界附近綁架一名女童，並勒索巨款一案，昨在九龍法院判處。三名少女分別判處監禁三個月、四個月及五個月，兩名男子則分別判處監禁三個月及四個月，並宣告感化待遇。

被告五名，分別為：(一)黃永祥，十七歲，男，(二)黃永祥，十七歲，男，(三)黃永祥，十七歲，男，(四)黃永祥，十七歲，男，(五)黃永祥，十七歲，男。

法官在判詞中指出，此案性質極其嚴重，三名少女在案發後，曾向警方承認其參與綁架及勒索行為，並表示對其行為感到後悔。兩名男子則在案發後一直潛逃，直至被警方緝獲。法官在判處時，考慮到被告們的年齡及悔過態度，故判處感化待遇。

兩偷渡客匿藏貨卡 在紅磡跳車被捕

【本報訊】兩名偷渡客，因匿藏貨卡內，昨在紅磡被警方發現並逮捕。警方在該貨卡內發現兩名男子，並搜獲大量現金及證件。兩名男子分別為：(一)黃永祥，十七歲，男，(二)黃永祥，十七歲，男。

應否取締 無牌小販

【本報訊】無牌小販在街頭擺賣，應否取締，昨在市政局會議中引起激烈辯論。市政局委員認為，無牌小販的存在，不僅影響市容，且對市民健康造成威脅。故應予以取締。而另一派委員則認為，無牌小販為市民提供便利，應予保留。

海外信託銀行 末期息一角四分

【本報訊】海外信託銀行昨日宣佈，派發九七年末期股息，每股派發一角四分。該行表示，股息派發將按股東名冊進行。

加太航問答比賽

【本報訊】加太航空公司昨日舉行問答比賽，旨在提高公眾對航空安全的認識。比賽題目包括：(一)飛機起飛時，應如何保持姿勢？(二)飛機降落時，應如何準備？(三)飛機發生緊急情況時，應如何逃生？

實力鎖廠有限公司 債權人會議通告

【本報訊】實力鎖廠有限公司昨日召開債權人會議，討論公司債務問題。會議由董事會主席主持，出席者包括各債權人代表。會議決定，將由董事會負責處理公司債務，並尋求與債權人達成協議。

申請入英籍啓事

【本報訊】香港中華總商會昨日宣佈，將為有意申請入籍的人士提供協助。該會表示，將為申請人提供有關入籍的資料及建議，並協助其完成申請程序。

香港中文大學徵聘 新聞傳播系助教

【本報訊】香港中文大學新聞傳播系現正徵聘助教一名。徵聘條件如下：(一)大學畢業，具有新聞傳播專業背景；(二)具有教學經驗；(三)待遇優厚。有意者請將履歷表及學歷證明寄至：香港中文大學新聞傳播系。

申請入英籍啓事

【本報訊】香港中華總商會昨日宣佈，將為有意申請入籍的人士提供協助。該會表示，將為申請人提供有關入籍的資料及建議，並協助其完成申請程序。

工商日報久經香港政府指定為 刊登有關法律廣告有效之中文報

【本報訊】工商日報昨日宣佈，將為有關法律廣告提供刊登服務。該報表示，將為律師、會計師等專業人士提供刊登廣告的平台，並確保廣告內容合法有效。

台灣各大飯店寄售本報

【本報訊】台灣各大飯店昨日宣佈，將寄售本報。該報表示，將與台灣各大飯店合作，為台灣讀者提供便捷的購報渠道。

報考倫敦教育文憑試 考試局公佈應辦手續

【本報訊】香港考試局昨日公佈，凡有意報考倫敦教育文憑試者，須於明年一月十二日至廿七日期間，向該局領取報名表格及應辦手續。該局表示，報考者須具備高中畢業或同等學力，方可報考。

因拒絕相偕投奔自由 編導一怒殺妻

【本報訊】一名編導，因拒絕其妻投奔自由，昨在法庭被判處監禁。該編導被控於去年九月，將其妻殺害。法官在判詞中指出，該編導的行為，嚴重違反法律，故判處監禁。

彩合六

【本報訊】第七十三期六合彩，昨日開彩。中獎號碼如下：(一)頭獎：1, 2, 3, 4, 5, 6；(二)二獎：7, 8, 9, 10, 11, 12；(三)三獎：13, 14, 15, 16, 17, 18；(四)四獎：19, 20, 21, 22, 23, 24；(五)五獎：25, 26, 27, 28, 29, 30；(六)六獎：31, 32, 33, 34, 35, 36。

教師會本年度續辦 兒女學業優良獎勵

【本報訊】香港教師會昨日宣佈，將繼續舉辦兒女學業優良獎勵活動。該會表示，將為在各級學校表現優異的學生提供獎學金，以資鼓勵。

白沙灣海面 發現男屍浮屍

【本報訊】昨在白沙灣海面發現一具男屍。警方接獲報案後，立即展開調查。目前，警方尚未確定死者的身份，並呼籲市民提供線索。

應否取締 無牌小販

【本報訊】無牌小販在街頭擺賣，應否取締，昨在市政局會議中引起激烈辯論。市政局委員認為，無牌小販的存在，不僅影響市容，且對市民健康造成威脅。故應予以取締。而另一派委員則認為，無牌小販為市民提供便利，應予保留。

黃學海評 中共人大

【本報訊】黃學海昨日在報章發表評論，批評中共人大會議。黃表示，該會議未能解決中國面臨的實際問題，且對人權問題缺乏關注。他呼籲中共政府進行改革，以促進中國的民主與法治。

銀行贊助 保良局賽旗

【本報訊】保良局昨日宣佈，將由銀行贊助其賽旗活動。該局表示，將與各大銀行合作，為賽旗活動提供資金支持。

加太航問答比賽

【本報訊】加太航空公司昨日舉行問答比賽，旨在提高公眾對航空安全的認識。比賽題目包括：(一)飛機起飛時，應如何保持姿勢？(二)飛機降落時，應如何準備？(三)飛機發生緊急情況時，應如何逃生？

學生獲贈免費機票

【本報訊】加太航空公司昨日宣佈，將為表現優異的學生提供免費機票。該公司表示，將為在各級學校成績優異的學生提供往返香港的機票，以資獎勵。

實力鎖廠有限公司 債權人會議通告

【本報訊】實力鎖廠有限公司昨日召開債權人會議，討論公司債務問題。會議由董事會主席主持，出席者包括各債權人代表。會議決定，將由董事會負責處理公司債務，並尋求與債權人達成協議。

申請入英籍啓事

【本報訊】香港中華總商會昨日宣佈，將為有意申請入籍的人士提供協助。該會表示，將為申請人提供有關入籍的資料及建議，並協助其完成申請程序。

香港中文大學徵聘 新聞傳播系助教

【本報訊】香港中文大學新聞傳播系現正徵聘助教一名。徵聘條件如下：(一)大學畢業，具有新聞傳播專業背景；(二)具有教學經驗；(三)待遇優厚。有意者請將履歷表及學歷證明寄至：香港中文大學新聞傳播系。

申請入英籍啓事

【本報訊】香港中華總商會昨日宣佈，將為有意申請入籍的人士提供協助。該會表示，將為申請人提供有關入籍的資料及建議，並協助其完成申請程序。

工商日報久經香港政府指定為 刊登有關法律廣告有效之中文報

【本報訊】工商日報昨日宣佈，將為有關法律廣告提供刊登服務。該報表示，將為律師、會計師等專業人士提供刊登廣告的平台，並確保廣告內容合法有效。

台灣各大飯店寄售本報

【本報訊】台灣各大飯店昨日宣佈，將寄售本報。該報表示，將與台灣各大飯店合作，為台灣讀者提供便捷的購報渠道。

實力鎖廠有限公司 債權人會議通告

【本報訊】實力鎖廠有限公司昨日召開債權人會議，討論公司債務問題。會議由董事會主席主持，出席者包括各債權人代表。會議決定，將由董事會負責處理公司債務，並尋求與債權人達成協議。

申請入英籍啓事

【本報訊】香港中華總商會昨日宣佈，將為有意申請入籍的人士提供協助。該會表示，將為申請人提供有關入籍的資料及建議，並協助其完成申請程序。

鑼鑼集明晚介紹 器官移植情形

【本報訊】鑼鑼集將於明晚舉行，介紹器官移植的最新進展。鑼鑼集表示，將邀請有關專家，為公眾提供有關器官移植的資訊及建議。

因拒絕相偕投奔自由 編導一怒殺妻

【本報訊】一名編導，因拒絕其妻投奔自由，昨在法庭被判處監禁。該編導被控於去年九月，將其妻殺害。法官在判詞中指出，該編導的行為，嚴重違反法律，故判處監禁。

彩合六

【本報訊】第七十三期六合彩，昨日開彩。中獎號碼如下：(一)頭獎：1, 2, 3, 4, 5, 6；(二)二獎：7, 8, 9, 10, 11, 12；(三)三獎：13, 14, 15, 16, 17, 18；(四)四獎：19, 20, 21, 22, 23, 24；(五)五獎：25, 26, 27, 28, 29, 30；(六)六獎：31, 32, 33, 34, 35, 36。

教師會本年度續辦 兒女學業優良獎勵

【本報訊】香港教師會昨日宣佈，將繼續舉辦兒女學業優良獎勵活動。該會表示，將為在各級學校表現優異的學生提供獎學金，以資鼓勵。

白沙灣海面 發現男屍浮屍

【本報訊】昨在白沙灣海面發現一具男屍。警方接獲報案後，立即展開調查。目前，警方尚未確定死者的身份，並呼籲市民提供線索。

應否取締 無牌小販

【本報訊】無牌小販在街頭擺賣，應否取締，昨在市政局會議中引起激烈辯論。市政局委員認為，無牌小販的存在，不僅影響市容，且對市民健康造成威脅。故應予以取締。而另一派委員則認為，無牌小販為市民提供便利，應予保留。

黃學海評 中共人大

【本報訊】黃學海昨日在報章發表評論，批評中共人大會議。黃表示，該會議未能解決中國面臨的實際問題，且對人權問題缺乏關注。他呼籲中共政府進行改革，以促進中國的民主與法治。

銀行贊助 保良局賽旗

【本報訊】保良局昨日宣佈，將由銀行贊助其賽旗活動。該局表示，將與各大銀行合作，為賽旗活動提供資金支持。

加太航問答比賽

【本報訊】加太航空公司昨日舉行問答比賽，旨在提高公眾對航空安全的認識。比賽題目包括：(一)飛機起飛時，應如何保持姿勢？(二)飛機降落時，應如何準備？(三)飛機發生緊急情況時，應如何逃生？

學生獲贈免費機票

【本報訊】加太航空公司昨日宣佈，將為表現優異的學生提供免費機票。該公司表示，將為在各級學校成績優異的學生提供往返香港的機票，以資獎勵。

實力鎖廠有限公司 債權人會議通告

【本報訊】實力鎖廠有限公司昨日召開債權人會議，討論公司債務問題。會議由董事會主席主持，出席者包括各債權人代表。會議決定，將由董事會負責處理公司債務，並尋求與債權人達成協議。

申請入英籍啓事

【本報訊】香港中華總商會昨日宣佈，將為有意申請入籍的人士提供協助。該會表示，將為申請人提供有關入籍的資料及建議，並協助其完成申請程序。

香港中文大學徵聘 新聞傳播系助教

【本報訊】香港中文大學新聞傳播系現正徵聘助教一名。徵聘條件如下：(一)大學畢業，具有新聞傳播專業背景；(二)具有教學經驗；(三)待遇優厚。有意者請將履歷表及學歷證明寄至：香港中文大學新聞傳播系。

申請入英籍啓事

【本報訊】香港中華總商會昨日宣佈，將為有意申請入籍的人士提供協助。該會表示，將為申請人提供有關入籍的資料及建議，並協助其完成申請程序。

工商日報久經香港政府指定為 刊登有關法律廣告有效之中文報

【本報訊】工商日報昨日宣佈，將為有關法律廣告提供刊登服務。該報表示，將為律師、會計師等專業人士提供刊登廣告的平台，並確保廣告內容合法有效。

台灣各大飯店寄售本報

【本報訊】台灣各大飯店昨日宣佈，將寄售本報。該報表示，將與台灣各大飯店合作，為台灣讀者提供便捷的購報渠道。

實力鎖廠有限公司 債權人會議通告

【本報訊】實力鎖廠有限公司昨日召開債權人會議，討論公司債務問題。會議由董事會主席主持，出席者包括各債權人代表。會議決定，將由董事會負責處理公司債務，並尋求與債權人達成協議。

申請入英籍啓事

【本報訊】香港中華總商會昨日宣佈，將為有意申請入籍的人士提供協助。該會表示，將為申請人提供有關入籍的資料及建議，並協助其完成申請程序。



· 類時院送被匪兩槍中，中件事槍傷咀沙尖

尖沙咀指壓中心傳出槍聲

四賊挾持人質行劫

探員鳴槍擊斃兩人

兩匪事敗慌忙逃走遺下三柄利刀

【本報訊】昨晚在尖沙咀彌敦道一間「指壓中心」內，四名匪徒持槍行劫，挾持人質，探員鳴槍擊斃兩人，兩匪事敗慌忙逃走，遺下三柄利刀。

警方接獲報案後，立即派員前往現場。當時，四名匪徒持槍闖入該中心，挾持一名男子為人質。匪徒們要求該中心負責人交出現金，否則將殺害人質。探員趕到現場後，與匪徒發生交火，其中兩名匪徒被當場擊斃。兩名生還的匪徒在混亂中逃離現場，遺下三柄利刀。警方隨後在現場搜獲部分現金和衣物。

休班探員在場目睹劫案

表露身份反遭襲擊

連開兩槍彈無虛發

【本報訊】昨晚在尖沙咀彌敦道一間「指壓中心」內，四名匪徒持槍行劫，挾持人質，探員鳴槍擊斃兩人，兩匪事敗慌忙逃走，遺下三柄利刀。

據悉，當時在場的休班探員在目睹劫案後，立即表露身份，但反遭匪徒襲擊。探員隨即開槍還擊，連開兩槍，彈無虛發，將兩名匪徒擊斃。另一名匪徒在逃離現場時，被探員擊中腿部，隨後逃離現場。警方在現場搜獲部分現金和衣物。

郵政署停止接受

寄越南二等空郵

【本報訊】郵政署昨日宣佈，由即日起，停止接受寄往越南的二等空郵郵件。此舉是因應越南局勢不穩，以及郵政署對郵件安全性的考慮。

郵政署發言人表示，由於越南局勢不穩，郵件在運輸過程中存在較高的風險，因此決定停止接受寄往越南的二等空郵郵件。此舉將影響到部分寄往越南的郵件，請相關人士注意。

涉嫌綁架女童李惠珊

屯門牛頭邨木屋內

續有兩名疑犯被捕

【本報訊】警方昨日在屯門牛頭邨木屋內，拘捕兩名涉嫌綁架女童李惠珊的男子。警方表示，這兩名男子是在現場被發現，並與女童李惠珊有關。

警方在現場搜獲部分證物，並對兩名男子進行了初步審問。兩名男子目前被扣留調查，並將於下週出庭。警方呼籲公眾提供有關此案的任何線索。

嚴重影響社會經濟

應管制商業樓租金

建議設置獨立租務仲裁機構

【本報訊】一位政府顧問昨日在一個會議上表示，目前的租金水平對社會經濟造成了嚴重的影響，建議政府應管制商業樓租金，並設置一個獨立的租務仲裁機構。

該顧問指出，目前的租金水平過高，導致許多商業機構無法負擔，進而影響了社會經濟的發展。他建議政府應採取措施管制租金，並設置一個獨立的租務仲裁機構，以解決租務糾紛。

居屋首期工程

延誤一年落成

一間承建商將不再獲批出合約

【本報訊】居屋首期工程，由於其中一間承建商延誤，導致整個工程延誤了一年。政府表示，將不再向該承建商批出合約。

政府發言人表示，該承建商在工程進度上存在嚴重延誤，且未能按照合約要求完成工程。因此，政府決定不再向該承建商批出合約，並尋求其他合適的承建商接手工程。

週一晚粉嶺兇殺案

警方找尋目擊証人

【本報訊】警方昨日在粉嶺區，尋找目擊証人，以協助調查一宗兇殺案。警方表示，目擊証人的證詞對案件的調查至關重要。

警方呼籲任何目擊者或知情者，請與警方聯繫，提供有關案件的線索。警方將對提供線索的人士提供必要的保護。

段一道活樂地馬跑

陷下路家私

關有程工橋天與疑

【本報訊】馬路跑活動，由於其中一段道路塌陷，導致部分路人的家私陷入其中。警方表示，將對該路段進行調查，並尋求有關工程人員的協助。

警方呼籲有關工程人員，請儘快修復塌陷路段，以確保道路的安全。警方將對該路段進行封鎖，直到問題得到解決。

被控協助人蛇留港

探員涉嫌禁錮掠財

【本報訊】一名被控協助人蛇留港的男子，被警方逮捕。警方表示，該男子涉嫌禁錮他人，並掠奪其財物。警方將對此案進行進一步調查。

警方在現場搜獲部分證物，並對該男子進行了初步審問。該男子目前被扣留調查，並將於下週出庭。

大陸成功逃港人士

力促港府取消

携身份証新例

【本報訊】大陸成功逃港的人士，力促港府取消携帶身份証的新例。他們表示，該新例將對他們的自由和財產造成威脅。

這些人士指出，港府的新例要求他們携帶身份証，否則將面臨嚴厲的處罰。他們認為，這將嚴重影響他們的正常生活，並威脅到他們的財產安全。

海外信託銀行有限公司董事會通告

【本報訊】海外信託銀行有限公司董事會，昨日宣佈，本公司截至一九八〇年六月三十日止的會計年度，經會計師審核後，已除稅後利潤，共計一千九百九十四萬九千元。

董事會表示，本公司在過去的一年中，業務發展良好，財務狀況穩健。他們將繼續努力，為股東提供優質的服務。

賽馬車會決取銷

原定下週三賽事

下週六賽事增開十場

【本報訊】賽馬車會昨日宣佈，原定下週三舉行的賽事，將被取消。賽馬車會表示，將在下週六增加十場賽事，以彌補損失。

賽馬車會發言人表示，由於天氣原因，原定下週三的賽事無法如期舉行。為了確保賽事的順利進行，賽馬車會決定在下週六增加十場賽事，並將賽事的規模擴大。

停牌一月

罰款千元

【本報訊】一名在沙咀新世界商場內，因違反規定而被罰款一千元，並停牌一月的男子，昨日被警方逮捕。警方表示，該男子涉嫌違反了商場的相关规定。

警方在現場搜獲部分證物，並對該男子進行了初步審問。該男子目前被扣留調查，並將於下週出庭。

眼光獨到的廣告戶

必然刊登工商晚報

【本報訊】工商晚報，由於其獨特的眼光和專業的廣告服務，吸引了大量的廣告戶。廣告戶表示，在工商晚報刊登廣告，效果顯著。

工商晚報發言人表示，他們將繼續努力，為廣告戶提供優質的服務，並不斷擴大廣告的覆蓋範圍。

Cosmopolitan College

加拿大 多倫多

哥詩姆書院

【本報訊】哥詩姆書院，位於加拿大多倫多，是一所著名的私立學校。該書院提供優質的教育，並吸引了大量的學生。

哥詩姆書院發言人表示，他們將繼續努力，為學生提供優質的教育，並不斷提高教學質量。

海外信託銀行有限公司董事會通告

【本報訊】海外信託銀行有限公司董事會，昨日宣佈，本公司截至一九八〇年六月三十日止的會計年度，經會計師審核後，已除稅後利潤，共計一千九百九十四萬九千元。

董事會表示，本公司在過去的一年中，業務發展良好，財務狀況穩健。他們將繼續努力，為股東提供優質的服務。

賽馬車會決取銷

原定下週三賽事

下週六賽事增開十場

【本報訊】賽馬車會昨日宣佈，原定下週三舉行的賽事，將被取消。賽馬車會表示，將在下週六增加十場賽事，以彌補損失。

賽馬車會發言人表示，由於天氣原因，原定下週三的賽事無法如期舉行。為了確保賽事的順利進行，賽馬車會決定在下週六增加十場賽事，並將賽事的規模擴大。

停牌一月

罰款千元

【本報訊】一名在沙咀新世界商場內，因違反規定而被罰款一千元，並停牌一月的男子，昨日被警方逮捕。警方表示，該男子涉嫌違反了商場的相关规定。

警方在現場搜獲部分證物，並對該男子進行了初步審問。該男子目前被扣留調查，並將於下週出庭。

眼光獨到的廣告戶

必然刊登工商晚報

【本報訊】工商晚報，由於其獨特的眼光和專業的廣告服務，吸引了大量的廣告戶。廣告戶表示，在工商晚報刊登廣告，效果顯著。

工商晚報發言人表示，他們將繼續努力，為廣告戶提供優質的服務，並不斷擴大廣告的覆蓋範圍。

Cosmopolitan College

加拿大 多倫多

哥詩姆書院

【本報訊】哥詩姆書院，位於加拿大多倫多，是一所著名的私立學校。該書院提供優質的教育，並吸引了大量的學生。

哥詩姆書院發言人表示，他們將繼續努力，為學生提供優質的教育，並不斷提高教學質量。

海外信託銀行有限公司董事會通告

【本報訊】海外信託銀行有限公司董事會，昨日宣佈，本公司截至一九八〇年六月三十日止的會計年度，經會計師審核後，已除稅後利潤，共計一千九百九十四萬九千元。

董事會表示，本公司在過去的一年中，業務發展良好，財務狀況穩健。他們將繼續努力，為股東提供優質的服務。

賽馬車會決取銷

原定下週三賽事

下週六賽事增開十場

【本報訊】賽馬車會昨日宣佈，原定下週三舉行的賽事，將被取消。賽馬車會表示，將在下週六增加十場賽事，以彌補損失。

賽馬車會發言人表示，由於天氣原因，原定下週三的賽事無法如期舉行。為了確保賽事的順利進行，賽馬車會決定在下週六增加十場賽事，並將賽事的規模擴大。

停牌一月

罰款千元

【本報訊】一名在沙咀新世界商場內，因違反規定而被罰款一千元，並停牌一月的男子，昨日被警方逮捕。警方表示，該男子涉嫌違反了商場的相关规定。

警方在現場搜獲部分證物，並對該男子進行了初步審問。該男子目前被扣留調查，並將於下週出庭。

眼光獨到的廣告戶

必然刊登工商晚報

【本報訊】工商晚報，由於其獨特的眼光和專業的廣告服務，吸引了大量的廣告戶。廣告戶表示，在工商晚報刊登廣告，效果顯著。

工商晚報發言人表示，他們將繼續努力，為廣告戶提供優質的服務，並不斷擴大廣告的覆蓋範圍。

Cosmopolitan College

加拿大 多倫多

哥詩姆書院

【本報訊】哥詩姆書院，位於加拿大多倫多，是一所著名的私立學校。該書院提供優質的教育，並吸引了大量的學生。

哥詩姆書院發言人表示，他們將繼續努力，為學生提供優質的教育，並不斷提高教學質量。

海外信託銀行有限公司董事會通告

【本報訊】海外信託銀行有限公司董事會，昨日宣佈，本公司截至一九八〇年六月三十日止的會計年度，經會計師審核後，已除稅後利潤，共計一千九百九十四萬九千元。

董事會表示，本公司在過去的一年中，業務發展良好，財務狀況穩健。他們將繼續努力，為股東提供優質的服務。

賽馬車會決取銷

原定下週三賽事

下週六賽事增開十場

【本報訊】賽馬車會昨日宣佈，原定下週三舉行的賽事，將被取消。賽馬車會表示，將在下週六增加十場賽事，以彌補損失。

賽馬車會發言人表示，由於天氣原因，原定下週三的賽事無法如期舉行。為了確保賽事的順利進行，賽馬車會決定在下週六增加十場賽事，並將賽事的規模擴大。

停牌一月

罰款千元

【本報訊】一名在沙咀新世界商場內，因違反規定而被罰款一千元，並停牌一月的男子，昨日被警方逮捕。警方表示，該男子涉嫌違反了商場的相关规定。

警方在現場搜獲部分證物，並對該男子進行了初步審問。該男子目前被扣留調查，並將於下週出庭。

眼光獨到的廣告戶

必然刊登工商晚報

【本報訊】工商晚報，由於其獨特的眼光和專業的廣告服務，吸引了大量的廣告戶。廣告戶表示，在工商晚報刊登廣告，效果顯著。

工商晚報發言人表示，他們將繼續努力，為廣告戶提供優質的服務，並不斷擴大廣告的覆蓋範圍。

Cosmopolitan College

加拿大 多倫多

哥詩姆書院

【本報訊】哥詩姆書院，位於加拿大多倫多，是一所著名的私立學校。該書院提供優質的教育，並吸引了大量的學生。

哥詩姆書院發言人表示，他們將繼續努力，為學生提供優質的教育，並不斷提高教學質量。

海外信託銀行有限公司董事會通告

【本報訊】海外信託銀行有限公司董事會，昨日宣佈，本公司截至一九八〇年六月三十日止的會計年度，經會計師審核後，已除稅後利潤，共計一千九百九十四萬九千元。

董事會表示，本公司在過去的一年中，業務發展良好，財務狀況穩健。他們將繼續努力，為股東提供優質的服務。

茲函附港幣 拾 元請將下列日
報分類小廣告由 月 日起刊登 天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
一九 年 月 日

工商日報啓

報廣告部收 當即妥爲刊登也。

請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收。

如果貴客需要刊登分類小廣告的說，

請注意：如寄銀票一張一元以內者，請將「支票簿」一張寄交廣州「中華字林」，每份收銀二角五分，寄交廣州「中華字林」，每份收銀二角五分，寄交廣州「中華字林」，每份收銀二角五分。

每天三元 不折不扣，以四角爲限。

每晚報刊 每天共收六元。

週期小廣告：日報每張四元，晚報每張三元。

